

無量壽如來修觀行供養儀軌

【 唐一不空三藏法師譯版 】

淨三業真言(誦三遍)

Oṃ, svabhāva śuddha

唵 娑嚩婆嚩 修馱(一)

sarva dharma svabhāva śuddho'ham.

薩嚩 達磨(二) 娑嚩婆嚩 戍度 哈

普禮真言(誦三遍)

Oṃ, sarva tathāgata pāda vandanāṃ karomi.

唵 薩嚩 怛他蘖跢(一) 播那 滿娜曩 迦嚩弭(二)

佛部三昧耶真言(誦三遍或七遍)

Oṃ, tathāgatod- bhavāya svāhā.

唵 怛他誡睹(一) 納婆嚩耶 娑嚩賀

蓮花部三昧耶真言(誦三遍或七遍)

Oṃ, padmod- bhavāya svāhā.

唵 跛那謨(一) 納婆嚩耶 娑嚩賀(二)

金剛部三昧耶真言(誦三遍或七遍)

Oṃ, vajrod- bhavāya svāhā.

唵 嚩日嚩納婆嚩耶(一) 娑嚩賀(二)

護身真言(誦五遍)

Oṃ, vajrāgni pra-dīptāya svāhā.

唵 嚩日囉儼尼(一)鉢囉捻跛跢野 娑嚩賀(二)

結下方地界真言(誦三遍)

Oṃ, kīli kīli vajra vajri-bhūri bandha bandha

唵 枳里枳里(一)嚩日囉 嚩日哩步囉(二)滿馱 滿馱(三)

hūṃ phaṭ.

吽 發吒(四)

結金剛牆界真言

Oṃ, sāra sāra vajra prā- kāra hūṃ phaṭ.

唵 薩囉 薩囉(一)嚩日囉 鉢囉 迦囉 吽 發吒(三)

大虛空藏菩薩真言

Oṃ, gagana saṃ-bhava vajra hoḥ.

唵 誡誡曩 三 娑嚩(一) 嚩日囉 斛(二)

如來拳真言

Oṃ, bhū khaṃ.

唵 步欠(一)

送車輅真言

Om, turu turu hūm.

唵 睹嚕睹嚕 吽

請車輅真言

Namas traiyadhvikānām tathāgatānām.

曩莫 悉底哩耶(一)地尾迦南(二)怛他蘂路南(三)

Om, vajrāgna ākarṣaya svāhā.

唵 嚩日朗礙孃迦囉灑耶 娑嚩賀

迎請真言

Om, ālolik ehyehi svāhā.

唵 阿嚧力迦 壹醯四 娑嚩賀

馬頭明王真言(誦三遍)

Om, amṛtod-bhava hūṃ phaṭ svāhā.

唵 阿蜜栗妬納婆嚩 吽 發吒 娑嚩賀

金剛網界真言(誦三遍)

Om, vi-sphuraṇa rakṣa vajra-pañjara hūṃ phaṭ.

唵 尾娑普囉捺 囉乞灑 嚩日囉半惹囉 吽 發吒

金剛火院真言

Om, asamāgni hūṃ phaṭ.

唵 阿三莽擬尼 吽 發吒

獻闕伽真言(誦三遍)

Namaḥ samanta buddhānām. Gagana samāsama svāhā.

曩莫 三滿多 沒馱喃(一) 誡誡曩 三摩糝麼 娑嚩賀

蓮花座真言

Om, kamala svāhā.

唵 迦麼擺 娑嚩賀

廣大不空摩尼供養真言(誦三遍)

Om, Amogha pūja maṇi padma vajre tathāgata

唵 阿謨伽 布惹(一)麼拏 鉢納麼 嚩日隸(二)怛他蘂哆

vilokite samanta pra-sara hūm.

尾路枳帝(三)三滿多 鉢囉薩囉 吽(四)

無量壽如來讚歎(誦三遍)

Namo amitābhāya. Namō amitāyus. Namō a-cintya

曩謨 弭路婆野(一)曩謨 弭路庾曬(二) 曩謨曩進底野

guṇa karātmane. Namō amitābhāya jināyate munī

麁拏 迦囉答麼寧(三)曩謨 弭路婆野 爾曩野帝 母寧

sukhāvatīṃ yāmitānu- kampayāḥ sukhāvatīṃ kanaka

素佉嘑底姪 夜彌多嘑弩 劍婆野 素佉縛底孕 迦曩迦

vicitra kānanām mano-ramām. Sugata su- tailālaṃ-

尾啣 怛囉迦曩喃(六)麼弩囉曼 素藥多 素 帶囉稜

kṛtām. **Tāvāśrayātaḥ** prathita guṇasyādhi-**mātrāḥ**

訖哩耽(七)哆嘑室囉夜答 鉢囉體多 麁拏寫地 麼多(八)

pra- yāmitām mahoguṇa ratna saṃcayām.

鉢囉 夜弭擔 麼護麁拏 囉怛曩 散 左琰(九)

觀想 hrīḥ 字

觀自在菩薩印：

二手外相叉，二頭指相拄如蓮華葉形，二大指并豎即成。結印成已，即誦觀自在菩薩真言加持自身四處，所謂心額喉頂。由結此印及誦真言加持故，即自身等同觀自在菩薩而無有異。

觀自在菩薩真言

Om, vajra- dharma hrīḥ.

唵 嘑日囉達磨 訖哩

無量壽如來根本印：

二手外相叉作拳，豎二中指，頭相拄如蓮華葉形即成。結印成已，誦無量壽如來根本陀羅尼七遍，於頂上散印。

無量壽如來根本陀羅尼(誦七遍)

Namo ratna-trayāya. Nama ārya Amitābhāya

曩謨 囉怛曩怛囉夜耶(一)曩莫 阿哩野弭跢婆耶(二)

Tathāgatāya Arhate Samyak-saṃbuddhāya. Tadyathā,

怛他藥跢夜 囉賀帝 三藐 三沒馱耶(三) 怛侄也他(四)

om, amṛte, amṛtod-bhave, amṛta-saṃbhave,

唵 阿蜜栗帝(五)阿蜜栗妒納婆吠(六)阿蜜栗多三婆吠(七)

amṛta-garbhe, amṛta-siddhe, amṛta- teje,

阿蜜栗多蘄陞(八)阿蜜栗多悉第爹 阿蜜栗多帝際(十)

amṛta vi-krānte, amṛta vi-krānta gamini,

阿蜜栗多尾訖磷帝(十一)阿蜜栗多 尾訖磷多識弭寧(十二)

amṛta gagana kīrti-kare, amṛta dundubhi-

阿蜜栗多 識識曩 吉底迦隸(十三)阿蜜栗多 嫩努批

svare sarvārtha-sādhane. Sarva karma-kleśa

娑縛隸(十四)薩縛囉他娑馱寧(十五)薩縛 羯磨訖禮捨

kṣayaṃ-kare svāhā.

乞灑孕 迦隸 娑縛賀

此無量壽如來陀羅尼，纔誦一遍，即滅身中十惡四重五無間罪，一切業障悉皆消滅。若苾芻苾芻尼犯根本罪，誦七遍已，即時還得戒品清淨。誦滿一萬遍，獲得不廢忘菩提心三摩地。菩提心顯現身中，皎潔圓明猶如淨月。臨命終時，見無量壽如來與無量俱底菩薩眾圍遶來迎行者，安慰身心，即生極樂世界，上品上生，證菩薩位。

千轉念珠真言(誦七遍)

Om, vajra guhya jāpa samaye hūm.

唵 縛日囉 獄呬耶 惹跛 三麼曳 吽

無量壽如來心真言

唵 路計濕嚩囉 囉惹 訖哩

Om, amṛta- teje hāra hūm.

唵 阿蜜栗多 帝接 賀囉 吽

無量壽如來發願陀羅尼

迦哩迦噌沙迦哩多儂也儂魯計(一)摩以儂針多睹(二)尾母唧旦都魯迦(三)麼麼左素左哩帝曩(四)薩縛怛縛跛囉麼素契曩(五)素佉縛底孕鉢囉演睹

此真言誦十萬遍滿，得見阿彌陀如來，命終決定得生極樂世界。

轉譯自：《無量壽如來修觀行供養儀軌》（一卷）—唐—不空三藏法師譯。《佛教大藏經》第五十二冊密教部一第八五三至八六零頁。藏經編號 一二一三。

本咒是由馬來西亞蔡文端居士以羅馬拼音翻成（拼音字型：Sanserif Pali）與唐宋譯中文咒語對照則由台灣佛圓居士整編